



金巴崙長老會耀道中學

校址：元朗善墟康業街28號

網址：www.cpcydss.edu.hk

電郵：info@cpcydss.edu.hk

電話：2473 0777

傳真：2473 0177

家長教師會電郵：pta@cpcydss.edu.hk

二零一六年十月號

家校通訊

媒體及通訊委員會家校通訊組出版

乘風啟航！「一人一機」學習模式

親愛的家長：

近來重讀湯馬斯·佛里曼的作品《世界是平的：一部二十一世紀簡史》，深深感受到書中提及的種種現象，正在世界的不同角落陸續出現。作者佛里曼在書中分析了二十一世紀初期全球化如何透過科技進步而快速地改變了我們的生活。佛里曼認為二十一世紀是一個資訊爆炸、全球一體化、充滿挑戰和機遇的年代。今天你掌握的知識技能，可能明天就不合用，因此重要的不再是一技之長，而是學習能力。最好趁早培養小孩對學習的熱情，也必須教小孩學會與人相處，因為人際互動將會愈來愈重要。

無可否認，我們已經是進入了一個資訊爆炸的年代。在知識日新月異、資訊爆炸的現代社會，平板電腦、手機等電子工具，將會是我們生活不可或缺的一部份。學校已經責無旁貸，必須盡快訓練學生懂得運用平板電腦、手機等電子工具，於學習新知識、新技能方面，為未來在社會上工作好準備。



因此，學校將培養學生資訊科技的技能和態度，作為今年的重點關注項目，要培養學生的「資訊素養」，學校今年訂立了三點教育目標：

- (1) 過去三年，學校已經更新了全校電腦網絡、購置了大量平板電腦、加裝了大型電視，進行了一連串的教師培訓及在各級陸續推行電子學習。今年我們要推動學生運用資訊科技去學習不同的知識，使學生最終能自主地使用資訊科技工作及學習。學校於中一級推動iPad 1 to 1計劃，每一個中一同學會攜帶自己的平板電腦進行學習。老師們已經設計了相關的課程，在不同科目中運用平板電腦學習。在未來的日子，我們希望全校學生能自備一人一平板作為學習工具，希望學生懂得及運用資訊科技，更能有目標、更主動、更有自信心及更有效地發揮個人才能。
- (2) 學校過去三年投入大量資源推動電子學習。未來的日子，我們仍然需要調撥資源發展電子學習，惟近年學校經費數目減少，本年學校將會舉辦優化學校資訊科技籌款計劃，一方面為持續發展電子學習開拓資源，另一方面望能維持足夠的資源，作為照顧不同學生需要之用。再者，亦希望能藉著籌款計劃，培養學生對學校發展電子學習的承擔。有關籌款計劃的詳細情況，稍後將會向各位家長交代。
- (3) 在資訊無邊界的年代，學生很容易接觸到不同的資訊，不論是正面或是負面的，不論是有好處的或是有壞處的。學生除了要懂得挑選、組織、分析及使用資訊外，也要建立起正直、堅毅及關心別人的態度，從而更能分別是非。學校今年推行正向教育，藉著基督教的價值觀，利用不同的平台、安排不同的學習活動，營造不同的氛圍，讓學生參與其中，培養學生的品格，發展學生正面的個人身份。在未來的日子，我們希望學生更能面對社會的挑戰，更能有高尚的生命的質素及內涵，更正面的個人自我的內在價值及對人生的態度。

親愛的家長，我們深深感受到這些年間 神的恩典和眷佑。我們對學生的成長感到快樂和喜悅，我們深愛他們，期望在全體老師和家長的通力合作下，能夠培育出一批懂得看重自己、肯定自己、關懷別人、具正確價值觀、勇於面對挑戰、樂於承擔責任和積極面對人生的學生。

柳子權

二零一六年九月三日

信仰分享

結實一百倍、六十倍、三十倍——我等候

湛紀賢老師



傳福音工作就好像農夫撒種一樣。

撒種的人撒種時，拾起一撮種子，就往泥土裡撒出去。聖經說：有些種子撒在路旁，飛鳥來吃盡了；有些種子撒在土淺石頭地裡，土既不深，發苗卻沒有根，就枯乾了；有些種子撒在荊棘裡，就擠住種子的生長了。神的福音就是種子，人聽了福音有不同的回應：有的完全拒絕、有的當下聽了就歡喜領受，卻很快忘記、有的被世事纏累，以致不能成長。若你是撒種的人，你有何感受？可是，放棄和絕望從來都不是撒種的人的感受，撒種的人仍會年復年按時候的撒種，等候收成。

傳福音的信徒很容易掉進一種束縛裡，就是期盼立竿見影的即時成效。可是耶穌教導門徒，建立屬靈生命不在乎即時成效，在乎盼望那人成長的神。有些種子撒在好土地上，就是人聽明白並遵行了，後來就有結實一百倍的、六十倍的和三十倍的。盡忠、等候和盼望就是撒種的人所必須具備的態度和素質，由聚焦於果效轉念定睛於耶穌，就能明白「負我的軛是容易」的輕省。教育工作如是。

耀道中學的福音工作不靠人的勢力、不靠人的才能，在乎神的帶領和時間。神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見、耳朵未曾聽見、人心也未曾想到的奇妙安排，有結實一百倍的、六十倍的、三十倍的。

傳福音工作就好像農夫撒種一樣，撒種的人只管忠心完成當盡的責任，宣講神的福音，將你能接觸到的學生交託給主，使人成長的主必看顧。



觀點與角度

主題：如何提升正能量？



學生輔導委員會統籌 劉進健老師

在日常生活中，我們如何提升正能量呢？我想從根本入手，分享三個「認識」。

第一，認識自己的強項。聖經創世紀中，神造人後，看著認為是「好」的。大家在入學活動都做了「性格強項」測試，每人強項不一，有謹慎、有幽默、有勇敢……我們無需成為全面的人，我們只需要發揮自己的強項，彼此欣賞，便可積累正能量。

第二，認識自己的限制。每人總有其弱項，有力有不逮的時候。面對這些限制，我想起道路工程常見的「正在施工中，請見諒。」標語。接納自己眼前的限制，不用自責，也不用逃避。同時，我們也要接納自己有壓力、傷心、失落的情緒，不用擔心「為何我不夠正能量呢？」劉Sir分享一個「施工」的經驗。多年來我看見花多眼亂的餐牌便感焦慮，太太常笑我有「點餐選擇困難」。我慢慢學習問自己「今日個Feel最想食邊類食物呢？」收窄範圍後再選擇。早前太太告訴我：「你最近點餐好像快了些。」

第三，認識你的朋友。人生的困難和壓力是無可避免的，然而有同路人與我們拍拍膊頭，迎難而上，笑看風雲，再重的擔子，都變得輕省一點。我們需要朋友，朋友亦需要我們。你發現了自己的「好」和「等待施工之處」嗎？未來一年，你期望與誰同行，互相扶持呢？家長有興趣也可認識自己的「性格強項」：<https://www.viacharacter.org/>



校報總編輯 5D 伍志恩

我們在繁忙的生活中，該如何獲得正能量呢？

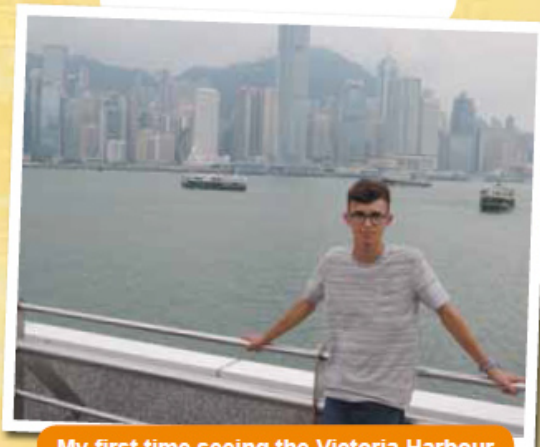
首先，做運動是個不二法門。一些簡單伸展運動加上深呼吸既不會阻礙太多時間亦令人更有活力。跑步、游泳等帶氧運動更能使人感到愉悅。又如在食物方面，一些複合碳水化合物可以引發身體內令人感覺愉快的血清素，燕麥或全穀類鬆餅正是佳選。

更多的是，洗比較久的熱水澡、看幽默的漫畫和電視、聽輕快的音樂，又或把當下好與壞的心情以寫或畫的方式表達都能讓我們的情緒找到一個安放之處，獲得內心的平靜。

重要的是，要擁有正面的情緒或力量其實取決於我們的心態，若是只看著事情不美好的部分就會令我們正能量下降。多從不同方面思考，或跟家人朋友傾談都能幫助我們獲得更多更好的建議及支持，由此可見，獲取正能量是十分容易。

AFS國際文化交流

From Switzerland to Hong Kong



My first time seeing the Victoria Harbour

AFS國際文化交流 (AFS Intercultural Exchanges)是一個國際非牟利的義工團體，多年來致力推動國際交流活動，其中一項是安排交流生入讀香港本地中學和投入香港家庭生活，讓海外學生有機會了解及親身體驗香港的文化特色。

本學年，耀道中學接待來自瑞士的交流生Fabio Fischer，我校其中一位學生家長亦成為他的接待家庭。為了讓他更融入華人生活圈子，接待家庭給他起名為馮志朗。他現就讀本校中四級，主修數學單元二、物理及化學。他將在本校學習十個月，與師生們一起享受多姿多采的校園生活。

我們期望耀道同學能透過與交流生相處及學習的寶貴機會，在語言、生活與文化方面多作交流，以拓展國際視野，及提昇作為國際公民的質素。

Fabio Fischer, 4A

Two years ago, I decided that I want to study one year in Hong Kong as part of an AFS exchange program. Why am I doing this? Well, growing up in a quiet and rural area in Switzerland has left me wondering how "living a big city life" is. Because I'm very interested in Asian culture, it was soon clear that I would spend my exchange year in Hong Kong.

Here at Yao Dao I'm in class 4A with Physics and Chemistry as my elective subjects.

Now that school has started I can say that I feel very privileged to be spending my exchange year at Yao Dao and I value all the help I receive from students, friends, teachers and my host family.

If you want to learn more about my exchange year, feel free to visit my Blog: www.fabioinhongkong.blogspot.com



Meeting my host family and some classmates for the first time



走出校園 服務社群

製作MV傳揚孝敬文化

活動簡介

校園電視台的初中同學，於剛過去的暑假跟元朗警區、耆樂警訊合作，跟一眾長者共同製作音樂錄像，期望在社區傳揚孝敬文化。音樂錄像稍後會上載元朗警區視訊頻道，請大家密切注意！

警長隨筆

「家」永遠是我們的加油站，家人時刻用愛等著我們。和諧家庭是社會穩定的主要元素，警方一直關注家庭暴力、長者及年青人輕生的事件。

元朗警區感謝金巴崙長老會耀道中學，與耆樂警訊一班長者合作製作了「愛家夜香江」音樂短片，歌曲改編自家傳戶曉的夜上海音樂，唱頌家人之間互相體諒、互相關愛的正能量。

由創作劇本、編劇、錄音、拍攝到剪片各階段，一班充滿創意的初中同學都非常用心及投入，其中導演梁灝聲同學更表現出沉實專注的態度，拍攝過程一絲不苟。過程中除能加深同學對警務工作的認知外，更體驗了長青攜手締造和諧社會的力量。我們期待能繼續與同學再度合作，一同為和諧穩定的社會而努力。

元朗警區警民關係組
周建文警長



有機耕作

體驗所學



活動簡介

於過去的暑假，本校有三名地理及環保學會的幹事參與了教育局協辦的「有機大使體驗計劃」。體驗計劃一共五天，他們除了要到有機農場學習種植，還要了解農場運作及協助農場接待澳門的團體。

5D 歐陽梓勤

經過了今天的體驗活動後，我領悟了許多我一生受用的東西。首先，我在今天活動中曾與來自其他學校的同學一起合作共事，這種情況是我從來未有親身體驗過的，縱使如此，我們亦相處得很融洽，工作得十分愉快，並且把協同效應（Synergy）的效果展現得淋漓盡致。

參與此計劃之前原本只期望學到有關種植的知識，但農場負責人教曉我們其他更重要的東西：溝通的要訣。他強調我們要懂得與別人說「Thank You」與「Sorry」，若自己不懂得說這兩個詞語，別人便會認為自己是個不感恩和霸道的人，並且逐漸疏遠自己。

此外，今次活動也給了我一些與有機耕種有關的小知識，農場負責人告訴了我成功掌握有機耕種的四個因素，就是「知識技術」、「計劃紀錄」、「環境設備」與「時間勤勞」，因此我也能清楚知道學校的有機耕種有何不足，並就此點加以改善我們的耕作質素。

5D 廖楚民

在這五天中，我和其他同學一同於農莊中學習如何在種植中體驗生命之寶貴，也在當中學習到一些種植的理論，對我在以後的生活及學會事務上有極大益處。

雖然我是在是次活動中十分辛苦，但也有一些特別的經歷，例如在除草工作上，第一次被蜜蜂叮咬，但我明白這是農夫經常遇到的小事。另外，我是在是次活動中也明白到團結的力量是十分重要，也給了我日後協助舉辦活動時的經驗。

總括而言，我是在是次體驗活動獲益良多，希望我能在往後的生活活用是次獲得的理論及經驗。

5D 梁偉迪

於這所生命農莊體驗中，所得的收穫比參加這活動之前所預期的更多。獲得的不只是見到有效、具創意、便捷的有機耕作方式，更加從中學到作為團隊的一員，應該要怎麼合作，按照自己的長短、崗位，以最快速度完成每一件大小事情。

另外，感覺很深的是：當自己辛辛苦苦，汗流浹背，不斷受煎熬時，有一班願意跟自己「笑住」一起煎熬的隊友陪著你走下去，所帶來的歡愉和力量是強大得不能形容的。

例如在那個最炎熱辛苦的第二日，大家都感到疲憊、辛苦，但大家仍然互相扶持，以及農場老闆的鼓勵下，加上彼此有效率的合作，最終大家完成整理花園。大家雖感到疲憊，但卻很滿足、快樂和很有成就感。

刻苦、堅持、滿足……這些大概就是有機耕作中最重要的元素。



農場負責人向同學講解中



來自不同中學的同學



同學接待遊客

體育活動



2016香港青少年體育交流團



5E 馮曼淨

以葛量洪學界傑出運動員身份參加交流團的曼淨坦言是次交流團一如所願，可與國內的運動員交流，並從中有所得著，悟出體育精神的重要性。她認為在交流團有不少寶貴經驗及回憶。她深盼日後若有同類交流團，可增加更多交流時間，讓同學能有更多寶貴的學習。

2016青少年奧林匹克主義及領袖訓練夏令營

5E 馮子晴

我認為這次的訓練比其他曾參與的更辛苦。因為當中講求高的效率、高的團隊合作，及要比其他人做得更強。例如：夜行上山，要大家蒙上眼睛，只有一個組員帶路，你要對他有一定的信任，否則整個任務就因為你而失敗。

其實整個訓練，就是想讓我們從不同的任務中了解奧林匹克的精神，通過體育運動促進人們和諧，促進社會的和平，團結合作和進步，大家起初由不認識到成為好戰友，亦是因為要有很多互相溝通的機會，才能獲得好成績，而最重要的是尊重對手，就如生活中最重要的不是勝利，而是鬥爭；不是征服，而是奮力拼搏，這正是奧林匹克運動的信念。

也我們在訓練營學習到的奧林匹克價值及精神。



泰國排球集訓交流團2016

3D 曾婉嫻

我覺得是次集訓很充實。每一天的活動都只是吃飯、訓練和睡覺，沒有時間去玩手機。當初大家都不適應在炎熱的氣溫下進行訓練，沒有冷氣，只有數把大風扇，每日都進行4-5小時的訓練或比賽。慢慢地，當大家打得很激烈，手腳、護膝都沾滿汗水時，反而形成了更大的推動力。

2C 陳凱婷

透過集訓除了能提升了排球技巧外，更重要的是學會了與人相處的能度。首先，我們不應看輕對手，珍惜每一次比賽的機會。其次，我們應該和隊友保持團結，互相鼓勵，以及控制自己的情緒。



同學團結齊心，一同建立團隊精神。



同學出發前往泰國交流。



同學受訓的過程。



整個交流團大家都獲益甚深。

5E 馮曼軒

我認為集訓能加強隊友之間的默契，在惡劣的環境下進行訓練能提升大家的抗逆能力。另外，準時及服從是最重要的。如果不能守時，就會影響訓練的進度；服從教練的指導，能把技巧提升得更快！

獲獎消息



沙灘排球傑出運動員



最佳辯論員 5B 黃寶瑜



最佳辯論員 5C 霍筠翹

主辦機構	活動	獎項	成員
元朗區中學校長會	元朗區學生飛躍表現獎勵計劃	元朗區學生飛躍表現獎	6B 黃雪婷 張卓玲 蔡柏浩 6D 郭羽軒 5C 陳欣怡 5E 周文進
	學生全方位增值計劃	領導才能獎	6C 陳曉雯
教育局	我的新學制學習旅程短片創作獎勵計劃	全港冠軍	6E 彭利盈 梁俊諾 6C 張國華 5A 何璟樂 葉靖豪
香港華語辯論會	人權法律盃2016	最佳辯論員	6C 霍筠翹 6B 黃寶瑜
元朗區青年節統籌委員會	2016元朗區青年節青少年創意藝術作品展	高中平面組及立體組優異獎	6E 吳卓敏
	香港學校戲劇節	傑出導演獎	6D 張展豪
	香港個人全能花式跳繩錦標賽	亞軍	5A 鄭家朗
香港青年協會M21	職系點點點微電影比賽	最佳影片優異	6E 彭利盈 梁俊諾 6C 張國華 5A 何璟樂 葉靖豪 梁灝聲 黃朝俊 畢業同學馮俊昇
		最佳女主角優異	6C 張國華
		最佳視覺效果及最佳音響效果優異	5A 何璟樂
香港華語辯論會	人權法律盃2016	全港亞軍	6B 黃寶瑜 黃心媛 6C 霍筠翹 5A 黃樂儀 5B 周兆熙 郭浩然 5D 陳樂瑤 林希婷 黃芷悠 2B 何羽晴 2C 劉子瑩 簡素爾 林小櫻 何俊朗 2D 黃詠詩
辯論協會(香港)	四角聯校辯論賽2016	最佳辯論員 冠軍	2C 劉子瑩 2B 何羽晴 2C 劉子瑩 簡素爾 林小櫻 何俊朗 2D 黃詠詩
香港演辯總會及DBC數碼電台	學思盃表演賽2016	網上最LIKE辯論員	5D 黃芷悠
聯校資訊科技學會	2016短片製作比賽	冠軍	2B 劉芷雯 2D 簡耀鋒 4A 陳綽嵐 孔令濠 4B KHAN HAMZA 4C 伍佩珊 劉晉翹 4D 李芷瑩 鍾詠童 鄭仁傑 5B 余穎心
		季軍	2A 歐陽民浩 2B 劉芷雯 2C 張禮賢 鄧紹科 4A 梁灝聲 4C 黃朝俊 張俊龍
2016俄羅斯第二十二屆世界和平畫展	國際青少年書畫評獎	特別金獎	1D 陳卓琳
香港青年商會	第37屆國際兒童繪畫比賽	高級組冠軍	1D 陳卓琳
		最具創意大獎	1D 陳卓琳
		最具環保意識大獎	1D 陳卓琳
元朗康文署	國慶盃沙灘排球邀請賽	男子組季軍	5B 黃觀濤 6E 譚國鋒
		女子組冠軍	5E 馮曼淨 5E 馮曼仟
		中學組總冠軍	
協恩中學	協恩兩人排球賽	盾賽季軍	5E 馮曼淨 5E 馮子晴
香港學界體育聯會	香港學界體育聯會 葛量洪傑出運動員獎	沙灘排球 傑出運動員	5E 馮曼淨



同學憑《喝一個人的例湯》勇奪全港冠軍



元朗康文署回歸盃邀請賽



人權法律盃全港亞軍

家長教師會

為孩子努力

家校合作委員會—雷穎嫻老師

新學年開始，不知父母們有否發覺孩子跟去年相比又有些不同？中一的同學在適應中學生活，中二的同學享受多姿多彩的校園生活，中三的同學面對選科的抉擇，中四同學用心認識新高中的課程，中五的同學趕著文憑試的課業，中六的同學正積極備戰，挑戰文憑試的考驗。

香港社會的變化，作為家長和老師的我們，無論做什麼決定，都是以下一代的利益為大前提。現在很多電子社交平台都有許許多多的資訊，筆者特別喜歡看關於家長的資訊，開學日之後，看到社交平台有不少人對家長接送中學生的舉動有較一面倒的評價；又有家長發現孩子沒有理財概念，會無理苛索物質及金錢；凡此種種，都反映着我們應該正視的課題——家庭教育的效能。

小學生升上中學，在學校裡，他們的說話方式、行為表現、處事態度其實在某程度上已經定了型，他們從小是如何待人接物、如何處理衝突、如何自處、如何與人相處，都已經習慣成自然了，若遇上與其矛盾的價值觀時，該學生或會出現反彈表現；但最令人震驚的是，反應最大的通常不是學生本人，而是學生的家長。家長們會質疑同學、老師、甚或其他家長針對自己的子女，又或以自己的一套價值觀為最正統，於是極力爭辯，力求以他的出發點為依歸，同學、老師、校長、學校最好都聽從他的話；對於這些家長，社會上稱他們為怪獸家長。

在家庭裡，孩子在父母心目中的唯一焦點，父母都會無條件地去愛護他們，當愛護過了頭便可能造成溺愛，令孩子變成公主王子；可是學校是群體生活的地方，每個人都要學習與其他人和平共處，大家要守規學禮，尊重不同持分者，公主王子便不能為所欲為了。

家庭教育要湊效，必須與學校教育相配合，新學年開始，讓我們一起合作，打造建立孩子正面成長的環境，讓他們茁壯成長，成為心理生理上強健的人，迎接未來人生的挑戰！

新老師介紹



文清霞老師

中一、二科學科
中三物理科



Mr. Shaw Michael Joseph

中二、三、四、五英文說話
中三英文科